

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** **REGOLAMENT (UE) 2019/2152 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**
tas-27 ta' Novembru 2019
dwar l-istatistika Ewropea tan-negozju, li thassar 10 atti legali fil-qasam tal-istatistika tan-negozju
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(ĠU L 327, 17.12.2019, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1704 tal-14 ta' Lulju 2021	L 339	33	24.9.2021



**REGOLAMENT (UE) 2019/2152 TAL-PARLAMENT EWROPEW
U TAL-KUNSILL**

tas-27 ta' Novembru 2019

dwar l-istatistika Ewropea tan-negozju, li thassar 10 atti legali fil-qasam tal-istatistika tan-negozju

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

KAPITOLU I

Dispożizzjonijiet generali

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas legali komuni:

- (a) għall-iżvilupp, il-produzzjoni u t-tixrid ta' statistika Ewropea tan-negozju kif imsemmija fl-Artikolu 2(1);
- (b) għall-qafas Ewropew għar-reġistri tal-istatistika tan-negozju.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. L-istatistika Ewropea tan-negozju għandha tkopri:
 - (a) l-istruttura, l-attivitajiet ekonomiċi u l-prestazzjoni tal-unitajiet tal-istatistika, l-attivitajiet tagħhom fir-R&Ż u fl-innovazzjoni, l-użu tagħhom tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT) u l-kummerċ elettroniku, kif ukoll il-katini tal-valur globali. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, l-istatistika Ewropea tan-negozju għandha tkopri wkoll l-istatistika dwar ir-R&Ż fis-setturi tal-edukazzjoni għolja, tal-gvern u tas-settur privat mingħajr skop ta' qligħ;
 - (b) il-produzzjoni tal-oġġetti manifatturati u tas-servizzi u l-kummerċ internazzjonali tal-oġġetti u tas-servizzi.
2. Il-qafas Ewropew għar-reġistri tal-istatistika tan-negozju għandu jkopri r-reġistri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju u r-Regjistru Euro-Groups, kif ukoll l-iskambji ta' data bejniethom f'konformità mal-Artikolu 10.
3. Ir-reġistri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju msemmija fil-paragrafu 2 għandhom jinkludu:
 - (a) l-intraprizi kollha li jwettqu attivitajiet ekonomiċi li jikkontribwixxu għall-prodott domestiku gross (PDG), u l-unitajiet lokali tagħhom;
 - (b) l-unitajiet legali li minnhom jikkonsistu dawk l-intraprizi;
 - (c) għal dawk l-intraprizi li minhabba d-daqs tagħhom għandhom influwenza sinifikanti u li l-unitajiet tal-attività ekonomika (UAE) tagħhom għandhom influwenza sinifikanti fuq id-data (nazzjonali) aggregata jew:

▼B

- (i) l-UAE u d-daqs ta' kull UAE li daww l-intrapriżi jikkonsistu minnhom jew
 - (ii) il-kodiċi NACE tal-attivitajiet sekondarji ta' daww l-intrapriżi kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u d-daqs ta' kull waħda minn daww l-attivitajiet sekondarji;
- (d) il-gruppi tal-intrapriżi li daww l-intrapriżi jappartjenu għalihom.
4. Ir-Registru EuroGroups għandu jinkludi l-unitajiet li ġejjin, definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 696/93 ⁽²⁾:
- (a) l-intrapriżi kollha li jwettqu attivitajiet ekonomiċi li jikkontribwixxu għall-PDG li jiffurmaw parti minn grupp multinazzjonali ta' intrapriżi;
 - (b) l-unitajiet legali li minnhom jikkonsistu daww l-intrapriżi;
 - (c) il-gruppi multinazzjonali ta' intrapriżi li daww l-intrapriżi jappartjenu għalihom.
5. L-unitajiet domestiċi ma għandhomx ikunu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-qafas Ewropew għar-reġistri tal-istatistika tan-negozju sa fejn l-oġġetti u s-servizzi li jipproduċu jkunu destinati għall-konsum tagħhom stess, jew jinvolvu l-kiri tal-propjetà tagħhom stess.
6. L-unitajiet lokali ta' intrapriżi barranin li mhumiex entitajiet legali separati (fergħat), u li huma klassifikati bħala kwazi korporazzjonijiet f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 549/2013, għandhom jitqiesu bħala intrapriżi għall-finijiet tar-reġistri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju u r-Registru EuroGroups.
7. Gruppi ta' intrapriżi għandhom jiġu identifikati mir-rabtiet tal-kontroll bejn l-unitajiet legali tagħhom skont ir-Regolament (UE) Nru 549/2013.
8. Meta jirreferi għar-reġistri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju u r-Registru EuroGroups, dan ir-Regolament għandu japplika biss għal unitajiet li jeżerċitaw totalment jew parzjalment attività ekonomika u għal unitajiet legali li mhumiex ekonomikament attivi, li huma parti minn intrapriża f'kombinament ma' unitajiet legali li huma ekonomikament attivi.
9. Għall-finijiet tal-qafas Ewropew għar-reġistri tal-istatistika tan-negozju, dawn li ġejjin għandhom jiġu kkunsidrati bħala attività ekonomika:
- (a) kull attività li tikkonsisti f'offerta ta' oġġetti u servizzi f'suq partikolari;
 - (b) is-servizzi mhux tas-suq li jikkontribwixxu għall-PDG;
 - (c) il-partecipazzjonijiet diretti jew indiretti tal-unitajiet legali attivi.

Iż-żamma ta' assi u/jew ta' obligazzjonijiet tista' wkoll titqies bħala attività ekonomika.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi l-klassifikazzjoni tal-istatistika ta' attivitajiet ekonomiċi tan-NACE Revizjoni 2 u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3037/90 kif ukoll ċerti Regolamenti tal-KE dwar setturi speċifiċi tal-istatistika (ĠU L 393, 30.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) nru 696/93 tal-15 ta' Marzu 1993 dwar l-unitajiet ta' l-istatistika għall-osservazzjoni u l-analiżi tas-sistema ta' produzzjoni fil-Komunità (ĠU L 76, 30.3.1993, p. 1).

▼B

10. L-unitajiet tal-istatistika fi hdan il-qafas Ewropew għar-registri tal-istatistika tan-negozju għandhom jiġu definiti f'konformità mar-Regolament (KEE) Nru 696/93, soġġett għal-limitazzjonijiet imsemmija f'dan l-Artikolu.

*Artikolu 3***Definizzjonijiet**

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw dawn id-definizzjonijiet:

- (a) “unità tal-istatistika” tfisser l-unitajiet tal-istatistika fit-tifsira tar-Regolament (KEE) Nru 696/93;
- (b) “unità tar-rappurtar” tfisser l-unità li tforni d-data;
- (c) “dominju” tfisser sett tad-data wiehed jew aktar, organizzati biex ikopru temi speċifiċi;
- (d) “tema” tfisser il-kontenut tal-informazzjoni li ser tingabar, b’kull tema tkopri tema fid-dettall wahda jew aktar;
- (e) “tema fid-dettall” tfisser il-kontenut fid-dettall tal-informazzjoni li ser tingabar b’rabta ma’ tema, b’kull tema fid-dettall tkopri varjabbli wiehed jew aktar;
- (f) “varjabbli” tfisser karatteristika ta’ unità li jista’ jkollha iktar minn sett wiehed ta’ valuri;
- (g) “attività tas-suq” tfisser attività tas-suq fis-sens tal-punt 1.37 tal-Kapitolu 1 tal-Anness A għar-Regolament (UE) Nru 549/2013;
- (h) “attività mhux tas-suq” tfisser attività mhux tas-suq fit-tifsira tal-punt 1.34 tal-Kapitolu 1 tal-Anness A għar-Regolament (UE) Nru 549/2013;
- (i) “produttur tas-suq” tfisser produtturi tas-suq kif definiti fil-punt 3.24 tal-Kapitolu 3 tal-Anness A għar-Regolament (UE) Nru 549/2013;
- (j) “produtturi mhux tas-suq” tfisser produtturi mhux tas-suq kif definiti fil-punt 3.26 tal-Kapitolu 3 tal-Anness A għar-Regolament (UE) Nru 549/2013;
- (k) “awtoritajiet nazzjonali tal-istatistika” jew NSAs tfisser l-istituti nazzjonali tal-istatistika u l-awtoritajiet nazzjonali l-oħra responsabbli għall-iżvilupp, il-produzzjoni u t-tixrid tal-istatistika Ewropea mahtura minn kull Stat Membru f’konformità mal-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009;
- (l) “sors awtorevoli” tfisser l-uniku fornitur tar-rekords tad-data li fihom data mir-registri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju u mir-registru EuroGroups skont l-istandards tal-kwalità msemmija fl-Artikolu 17;
- (m) “mikrodata” tfisser osservazzjonijiet jew kejl individwali ta’ karatteristiċi ta’ unitajiet tar-rappurtar jew unitajiet tal-istatistika identifikabbli;
- (n) “użu għall-finijiet tal-istatistika” tfisser użu għall-finijiet tal-istatistika kif definit fil-punt (8) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 223/2009;
- (o) “data kunfidenzjali” tfisser data kunfidenzjali kif definit fil-punt (7) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 223/2009;

▼B

- (p) “awtoritajiet tat-taxxa” tfisser l-awtoritajiet nazzjonali fl-Istat Membru responsabbli għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE ⁽³⁾;
- (q) “awtoritajiet doganali” tfisser awtoritajiet doganali kif definiti fil-punt (1) tal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
- (r) “grupp multinazzjonali ta’ intrapriži” tfisser grupp ta’ intrapriži fit-tifsira tat-Taqsima III C. tal-Anness għar-Regolament (KEE) Nru 696/93, b’tal-anqas żewġ intrapriži jew unitajiet legali li kull waħda minnhom tkun tinsab f’pajjiż differenti.

2. Għall-finijiet tal-Artikoli 11 sa 15, japplikaw dawn id-definizzjonijiet:

- (a) “Stat Membru tal-esportazzjoni” tfisser l-Istat Membru li mit-territorju tal-istatistika tiegħu jiġu esportati oġġetti lejn id-destinazzjoni tagħhom fi Stat Membru tal-importazzjoni;
- (b) “Stat Membru tal-importazzjoni” tfisser l-Istat Membru li fit-territorju tal-istatistika tiegħu jiġu importati oġġetti minn Stat Membru tal-esportazzjoni;
- (c) “oġġetti” tfisser proprjetà mobbli, inkluż enerġija elettrika u gass naturali.

*KAPITOLU II**Sorsi tad-data**Artikolu 4***Metodi u sorsi tad-data**

L-Istati Membri għandhom jipproduċu l-istatistika msemmija fl-Artikoli 6 u 7 kif ukoll jistabbilixxu r-registri nazzjonali tal-istatistika tan-negożju tagħhom f’konformità mal-Artikolu 9, bl-użu ta’ sorsi tad-data rilevanti filwaqt li jkun evitat piż żejjed fuq ir-rispondenti u li titqies kif xieraq il-kosteffettività tal-NSAs.

Għall-produzzjoni tal-istatistika u r-registri nazzjonali tal-istatistika tan-negożju meħtieġa skont dan ir-Regolament, u dment li r-riżultati jkunu konformi mal-kriterji tal-kwalità msemmija fl-Artikolu 17, l-NSAs jistgħu jużaw is-sorsi tad-data li ġejjin, inkluż kombinament tagħhom:

- (a) sħarriġ;
- (b) rekords amministrattivi, inkluż informazzjoni minghand l-awtoritajiet tat-taxxa u doganali bħal pereżempju dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali;
- (c) skambju ta’ mikrodata;
- (d) kull sors, metodu jew approċċ innovattiv iehor rilevanti, sakemm dawn jippermettu l-produzzjoni ta’ data li tkun komparabbli u konformi mar-rekwiżiti speċifiċi applikabbli tal-kwalità.

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, 11.12.2006, p. 1).

▼B

Għall-istharrig, kif imsemmi fil-punt (a) tat-tieni subparagrafu, l-unitajiet tar-rappurtar li jintalbu mill-Istati Membri għandhom jipprovdu informazzjoni f'waqtha, preċiża u kompluta li tkun meħtieġa għall-produzzjoni tal-istatistika u r-reġistri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju meħtieġa skont dan ir-Regolament.

Il-metodi u l-approċċi msemmija fil-punt (d) tat-tieni paragrafu għandhom jkollhom bażi xjentifika u jkunu dokumentati tajjeb.

*Artikolu 5***Aċċess għal rekords amministrattivi u għoti ta' informazzjoni**

1. F'konformità mal-Artikolu 17a tar-Regolament (KE) Nru 223/2009, l-NSAs u l-Kummissjoni (Eurostat) għandu jkollhom id-dritt ta' użu u aċċess, fil-pront u bla hlas, għar-rekords amministrattivi kollha u li jintegraw dawk ir-rekords ma' sorsi oħra ta' data biex jissodisfaw ir-rekwiżiti statistiċi skont dan ir-Regolament u jaġġornaw ir-reġistri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju u r-Registru EuroGroups. L-aċċess għal dawk ir-rekords mill-NSAs u mill-Kummissjoni (Eurostat) għandu jkun limitat għar-rekords amministrattivi fis-sistemi amministrattivi pubbliċi rispettivi tagħhom stess.

2. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, l-awtoritajiet tat-taxxa f'kull Stat Membru għandhom jipprovdu lill-NSAs kompetenti informazzjoni għall-finijiet tal-istatistika relatata mal-esportazzjoni u mal-importazzjoni ta' oġġetti kif speċifikat fl-Anness V.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex:

- (a) jemendaw l-Anness V billi jiġu definiti t-tipi ta' informazzjoni tal-istatistika li għandha tingħata mill-awtoritajiet tat-taxxa; u
- (b) jissupplimentaw dan ir-Regolament billi jiġu speċifikati ulterjorment id-dettalji għall-informazzjoni tal-istatistika li għandha tingħata mill-awtoritajiet tat-taxxa f'konformità mal-Anness V.

3. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, l-awtorità doganali f'kull Stat Membru għandha ttiprovdi lill-NSAs kompetenti informazzjoni għall-finijiet tal-istatistika relatata mal-esportazzjoni u mal-importazzjoni tal-oġġetti kif speċifikat fl-Anness VI.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex:

- (a) jemendaw l-Anness VI billi jiġu definiti t-tipi ta' informazzjoni tal-istatistika li għandha tingħata mill-awtoritajiet doganali; u
- (b) jissupplimentaw dan ir-Regolament billi jiġu speċifikati ulterjorment id-dettalji għall-informazzjoni tal-istatistika li għandhom jagħtu l-awtoritajiet doganali f'konformità mal-Anness VI.

4. Biex tiġi prodotta statistika armonizzata dwar il-kummerċ internazzjonali tal-oġġetti u biex titjeb il-kwalità ta' dik l-istatistika, l-NSAs tal-I Membri kkonċernati għandhom tjiskambjaw mikrodata għall-finijiet tal-istatistika li jkunu kisbu mingħand l-awtoritajiet doganali tagħhom relatata ma' esportazzjonijiet u importazzjonijiet tal-Istat Membru tagħhom.

▼B

Għal flussi oħra tan-negozju li jinvolvu l-awtoritajiet doganali ta' aktar minn Stat Membru wieħed, l-NSAs għandhom jiskambjaw il-mikrodata korrispondenti relatata mal-esportazzjoni jew l-importazzjoni tal-oġġetti biex itejbu l-kwalità tal-istatistika kkonċernata.

5. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw l-arranġamenti għall-iskambji tad-data f'konformità ma' dan l-Artikolu.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fil-Artikolu 23(2).

*KAPITOLU III**Statistika tan-negozju**Artikolu 6***Rekwiziti tad-data**

1. L-istatistika Ewropea tan-negozju għandha tkopri d-dominji li ġejjin:

- (a) statistika tan-negozju fuq żmien qasir;
- (b) statistika tan-negozju fil-livell tal-pajjiż;
- (c) statistika reġjonali tan-negozju;
- (d) statistika dwar l-attivitajiet internazzjonali.

2. Id-dominji għandhom jinkludu tema wahda jew aktar minn fost it-temi li ġejjin, kif spjegat f'aktar dettall fl-Anness I:

- (a) popolazzjoni tan-negozju;
- (b) katini tal-valur globali;
- (c) użu tal-ICT u kummerċ elettroniku;
- (d) innovazzjoni;
- (e) kummerċ internazzjonali tal-oġġetti;
- (f) kummerċ internazzjonali tas-servizzi;
- (g) investimenti;
- (h) inputs lavorattivi;
- (i) outputs u prestazzjoni;
- (j) prezzijiet;
- (k) xiri;
- (l) proprjetà immobbli;
- (m) inputs tar-R&Ż.

3. Il-perjodiċità, il-perjodu ta' referenza u l-unità tal-istatistika ta' kull tema għandhom ikunu kif speċifikat fl-Anness II.

4. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex temenda t-temi fid-dettall speċifikati fl-Anness I.

5. Meta teżerċita s-setgħa tagħha li tadotta atti delegati skont il-paragrafu 4, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-kundizzjonijiet li ġejjin ikunu ssodisfati:

▼B

- (a) l-atti delegati jkollhom l-għan li jiksbu newtralità jew tnaqqis fl-ispiża u fil-piż u, fi kwalunkwe każ, ma jkunux jimponu spiża jew piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew fuq ir-rispondenti;
- (b) mhux aktar minn massimu ta' tema fid-dettall waħda għad-dominju "statistika tan-negozju fuq żmien qasir", tliet temi fid-dettall għad-dominju "statistika tan-negozju fil-livell tal-pajjiż", żewġ temi fid-dettall għad-dominju "statistika reġjonali tan-negozju" u żewġ temi fid-dettall għad-dominju "statistika dwar l-attivitajiet internazzjonali" elenkati fl-Anness I jinbidlu b'tema fid-dettall ohra massimu ta' tema dettaljata waħda fit-total għad-dominji kollha tiżdied tul perjodu ta' hames snin konsekuttivi;
- (c) l-atti delegati jiġu adottati mill-inqas 18-il xahar qabel tmiem il-perjodu ta' referenza tad-data, hlief għat-temi ta' innovazzjoni u użu tal-ICT u kummerċ elettroniku li għalihom l-atti delegati għandhom jiġu adottati tal-anqas sitta u hmistax-il xahar rispettivament qabel tmiem il-perjodu ta' referenza tad-data.
- (d) kull tema fid-dettall ġdida tiġi vvalutata fir-rigward tal-fattibbiltà permezz ta' studji pilota mwettqa mill-Istati Membri skont l-Artikolu 20.

6. Il-punt (b) tal-paragrafu 5 m'għandux japplika għal:

- (a) it-temi fid-dettall fi hdan it-temi ta' l-innovazzjoni, l-użu tal-ICT u kummerċ elettroniku u katini tal-valur globali;
- (b) emendi li jirriżultaw mill-bidliet fl-oqfsa tal-kontabbiltà tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali skont ir-Regolament (UE) Nru 549/2013 u tal-istatistika dwar il-bilanċ tal-pagamenti skont ir-Regolament (KE) Nru 184/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁴⁾.

Artikolu 7

Speċifikazzjonijiet tekniċi tar-rekwiżiti tad-data

1. Għat-temi fid-dettall elenkati fl-Anness I, l-Istati Membri għandhom jikkompilaw id-data rilevanti għal kull tema fid-dettall. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw aktar l-elementi tad-data li għejjin li jkunu ser jintbagħtu skont dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet tekniċi u s-simplifikazzjonijiet tagħhom:

- (a) varjabbli;
- (b) unità tal-kejl;
- (c) popolazzjoni tal-istatistika (inkluż ir-rekwiżiti mil-lat tal-attivitajiet jew il-produtturi tas-suq/mhux tas-suq);
- (d) klassifikazzjonijiet (inkluż il-prodott, il-pajjiżi u t-territorji kif ukoll in-natura tal-listi tat-tranzazzjoni) u t-tqassimiet;
- (e) trasmissjoni ta' rekords individwali tad-data fuq bażi volontarja;
- (f) użu ta' approssimazzjonijiet u rekwiżiti tal-kwalità;

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 184/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Jannar 2005 dwar l-istatistika tal-Komunità fuq il-bilanċ ta' pagamenti, kummerċ internazzjonali f'servizzi u investment dirett barrani (ĠU L 35, 8.2.2005, p. 23).

▼B

- (g) skadenza tat-trasmissjoni tad-data;
- (h) l-ewwel perjodu ta' referenza;
- (i) peżar u bidla tas-sena bażi għad-dominju statistika tan-negozju fuq żmien qasir;
- (j) aktar speċifikazzjonijiet, inkluż il-perjodu ta' referenza, b'rabta mattema kummerċ internazzjonali tal-oġġetti.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fil-Artikolu 23(2).

2. Meta teżerċita s-setgħat imsemmija fil-paragrafu 1 rigward tas-simplifikazzjonijiet, il-Kummissjoni għandha tqis id-daqs u l-importanza tal-ekonomiji tan-negozju, b'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, biex jonqos il-piż minn fuq l-intrapriżi. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tiżgura li jinżamm l-input mehtieġ għall-kumpilazzjoni tal-oqfsa tal-kontabbiltà tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali skont ir-Regolament (UE) Nru 549/2013 u tal-istatistika tal-bilanċ tal-pagamenti skont ir-Regolament (KE) Nru 184/2005. L-atti ta' implimentazzjoni, għajr għall-ewwel atti ta' implimentazzjoni li għandhom jiġu adottati skont dan ir-Regolament, għandhom jiġu adottati tal-anqas 18-il xahar qabel tmiem il-perjodu ta' referenza tad-data għat-temi elenkati fl-Anness I. Għat-temi innovazzjoni u użu tal-ICT u kummerċ elettroniku, l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati, rispettivament, tal-anqas sitta u ħmistax-il xahar qabel tmiem il-perjodu ta' referenza tad-data.

3. Meta tadotta atti ta' implimentazzjoni skont il-punt (a) tal-paragrafu 1, għajr it-temi elenkati fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 6(2), il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-għadd ta' varjabbli f'kull dominju elenkat fl-Artikolu 6(1) ma jaqbiżx:

- (a) 22 varjabbli għad-dominju statistika tan-negozju fuq żmien qasir;
- (b) 93 varjabbli għad-dominju statistika tan-negozju fil-livell tal-pajjiż;
- (c) 31 varjabbli għad-dominju statistika reġjonali tan-negozju; u
- (d) 26 varjabbli għad-dominju statistika dwar l-attivitajiet internazzjonali.

4. Meta tadotta atti ta' implimentazzjoni f'konformità mal-punt (a) tal-paragrafu 1, għat-temi elenkati fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 6 (2), il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-għadd ta' varjabbli f'kull tema ma jaqbiżx:

- (a) 20 varjabbli għat-tema katini tal-valur globali;
- (b) 73 varjabbli għat-tema użu tal-ICT u kummerċ elettroniku; u
- (c) 57 varjabbli għat-tema innovazzjoni.

▼B

5. Meta tkun meħtieġa data ġdida bi twegiba għall-ħtiġijiet tal-utenti u biex tipprevedi ċertu ammont ta' flessibilità, il-Kummissjoni tista' tibdel mhux aktar minn ħames varjabbli għal kull wieħed mid-dominji statistika tan-negozju fuq żmien qasir, statistika reġjonali tan-negozju u statistika dwar l-attivitajiet internazzjonali u mhux aktar minn 20 varjabbli għad-dominju statistika tan-negozju fil-livell tal-pajjiż fi kwalunkwe perjodu ta' ħames snin kalendarji konsekuttivi, skont il-paragrafu 3. Dawk il-kwantitajiet massimi ma għandhomx japplikaw għat-temi katini tal-valur globali, innovazzjoni jew użu tal-ICT u kummerċ elettroniku.

6. Minkejja l-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, kull meta tkun meħtieġa data ġdida bi twegiba għall-ħtiġijiet tal-utenti, biex ikun previst ċertu ammont ta' flessibilità wara l-istudji pilota msemmija fl-Artikolu 20, l-għadd totali ta' varjabbli għad-dominji msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu ma jżiededx b'aktar minn 10 varjabbli għad-dominji kollha.

7. Meta jithejjew l-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, kwalunkwe spiża jew piż amministrattiv potenzjali addizzjonali għall-Istati Membri jew għar-rispondenti għandhom jitqiesu flimkien ma' valutazzjoni tat-titjib maħsub tal-kwalità tal-istatistika u kwalunkwe benefiċċju dirett jew indirett iehor li jirriżulta mill-azzjoni addizzjonali proposta.

L-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu m'għandux japplika għal bidliet li jirriżultaw mill-modifiki fil-klassifikazzjonijiet u n-nomenklaturi jew il-bidliet fil-oqfsa tal-kontabbiltà tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali skont ir-Regolament (UE) Nru 549/2013 u tal-istatistika dwar il-bilanċ tal-pagamenti skont ir-Regolament (KE) Nru 184/2005.

*KAPITOLU IV****Reġistri tan-negozju****Artikolu 8***Qafas Ewropew għar-reġistri tal-istatistika tan-negozju**

1. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tistabbilixxi r-Registru Euro-Groups tal-gruppi multinazzjonali ta' intraprizi għall-finijiet tal-istatistika fil-livell tal-Unjoni.

2. Fil-livell nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu registru nazzjonali wieħed jew aktar tal-istatistika tan-negozju, b'karatteristiċi bażiċi armonizzati skont dan ir-Regolament, bhala bażi għat-thejjija u għall-koordinazzjoni tal-istħarriġiet u bhala sors tal-informazzjoni għall-analiżi tal-istatistika tal-popolazzjoni tan-negozju u tad-demografija tagħha, għall-użu tad-data amministrattiva, u għall-identifikazzjoni u t-tiswir tal-unitajiet tal-istatistika.

3. L-Istati Membri u l-Kummissjoni (Eurostat) għandhom jiskambjaw id-data għall-finijiet tal-qafas Ewropew għar-reġistri tal-istatistika tan-negozju kif stipulat fl-Artikolu 10.

4. Ir-reġistri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju u r-Registru Euro-Groups għandhom ikunu s-sors awtorevoli biex jinkisbu popolazzjonijiet tar-reġistri tal-istatistika tan-negozju ta' kwalità tajba u armonizzati f'konformità ma' l-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament, għall-produzzjoni tal-istatistika Ewropea.

▼B

Ir-reġistri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju għandhom ikunu s-sors awtorevoli għall-popolazzjonijiet tar-reġistri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju. Ir-Reġistru EuroGroups għandu jkun is-sors awtorevoli għall-EES bhala popolazzjoni tar-reġistru għall-istatistika tan-negozju li jehtieg il-koordinazzjoni ta' informazzjoni transfruntiera relatata ma' gruppi multinazzjonali ta' intraprizi.

*Artikolu 9***Rekwiziti għall-qafas Ewropew għar-reġistri tal-istatistika tan-negozju**

1. L-unitajiet tal-istatistika u legali koperti fil-qafas Ewropew għar-reġistri tal-istatistika tan-negozju skont l-Artikolu 8 għandu jkollhom l-elementi stipulati fi-żewġ punti li ġejjin, li huma speċifikati aktar fl-Anness III:

(a) it-temi fid-dettall tar-reġistru u l-identifikatur uniku;

(b) ir-referenza taż-żmien u l-perjodicità.

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw il-varjabbli relatati mat-temi fid-dettall tar-reġistru elenkati fl-Anness III.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fil-Artikolu 23(2).

3. Meta tadotta l-atti ta' implimentazzjoni skont il-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha tiżgura li ebda spiża jew piż addizzjonali sinifikanti ma tiġi imposta fuq l-Istati Membri jew fuq ir-rispondenti.

*Artikolu 10***L-iskambju ta' data kunfidenzjali, u l-aċċess għaliha, għall-finijiet tal-qafas Ewropew għar-reġistri tal-istatistika tan-negozju**

1. L-Istati Membri għandhom jiskambjaw data kunfidenzjali.

Għal dak l-għan, l-iskambju tad-data kunfidenzjali dwar il-gruppi multinazzjonali tal-intraprizi u dwar l-unitajiet li jagħmlu parti minn dawk il-gruppi, li tikkonsisti mill-varjabbli kif elenkati fl-Anness IV, għandu jsir, esklużivament għall-finijiet tal-istatistika, bejn l-NSAs ta' Stati Membri differenti, fejn l-iskambju għandu jiżgura l-kwalità tal-informazzjoni dwar il-gruppi multinazzjonali tal-intraprizi fl-Unjoni. Dawn l-iskambji jistgħu jseħhu wkoll bil-għan li jonqos il-piż tar-rispons.

Meta tali skambju ta' data kunfidenzjali huwa mwettaq biex jiżgura l-kwalità tal-informazzjoni dwar il-gruppi multinazzjonali tal-intraprizi fl-Unjoni u l-iskambju jkun awtorizzat esplicitament mill-NSAs kompetenti li tipprovdi d-data, il-banek ċentrali nazzjonali jistgħu jkunu parti fl-iskambju tad-data kunfidenzjali, esklużivament għall-finijiet tal-istatistika.

2. Il-Kummissjoni (Eurostat) u l-Istati Membri għandhom jiskambjaw data kunfidenzjali.

▼B

Għal dak il-għan, l-NSAs għandhom jibagħtu d-data dwar il-gruppi multinazzjonali dwar l-intrapriži u tal-unitajiet li jagħmlu parti minn dawk il-gruppi, li tikkonsisti mill-varjabbli kif elenkati fl-Anness IV, lill-Kummissjoni (Eurostat), biex jipprovdu l-informazzjoni, esklużivament għall-finijiet tal-istatistika, dwar il-gruppi multinazzjonali tal-intrapriži fl-Unjoni.

Biex ikun żgurat rekord konsistenti tad-data u biex din tintuża esklużivament għall-finijiet tal-istatistika, il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tibgħat lill-NSAs kompetenti ta' kull Stat Membru, id-data dwar il-grupp multinazzjonali tal-intrapriži, inkluż l-unitajiet li jagħmlu parti minn dawk il-gruppi, li tikkonsisti mill-varjabbli elenkati fl-Anness IV, meta tal-inqas unità legali waħda tal-grupp tkun tinsab fit-territorju ta' dak l-Istat Membru.

Sabiex tiżgura l-effiċjenza u l-kwalità tajba fil-produzzjoni tar-Reġistru EuroGroups, esklużivament għall-finijiet tal-istatistika, il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tibgħat lill-NSAs id-data dwar kull grupp multinazzjonali tal-intrapriži li jinsab fil-Reġistru EuroGroups, inkluż l-unitajiet li jagħmlu parti minn dawk il-gruppi, li tikkonsisti mill-varjabbli elenkati fl-Anness IV.

3. Il-Kummissjoni (Eurostat) u l-Istati Membri għandhom jiskambjaw data kunfidenzjali għall-identifikazzjoni tal-unitajiet legali.

Għal dak il-għan, l-NSAs għandhom jibagħtu d-data dwar l-unitajiet legali inkorporati, limitata għall-varjabbli tal-identifikazzjoni u dawk demografiċi u l-parametri ta' stratifikazzjoni, elenkati fl-Anness IV, lill-Kummissjoni (Eurostat), esklużivament għall-finijiet tal-identifikazzjoni unika tal-unitajiet legali fl-Unjoni.

Sabiex tiżgura effiċjenza u kwalità tajba fil-produzzjoni tar-Reġistru EuroGroups, il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tibgħat lill-NSAs ta' kull Stat Membru, id-data dwar l-unitajiet legali, limitata għall-varjabbli tal-identifikazzjoni u dawk demografiċi u l-parametri ta' stratifikazzjoni, elenkati fl-Anness IV, esklużivament għall-finijiet tal-identifikazzjoni tal-unitajiet legali fl-Unjoni.

4. L-iskambju ta' data kunfidenzjali bejn il-Kummissjoni (Eurostat) u l-banek ċentrali kif ġej jista' jsir, esklużivament għall-finijiet tal-istatistika, bejn il-Kummissjoni (Eurostat) u l-banek ċentrali nazzjonali, u bejn il-Kummissjoni (Eurostat) u l-BĊE, meta l-iskambju jkun ser jiżgura l-kwalità tal-informazzjoni dwar il-gruppi multinazzjonali tal-intrapriži fl-Unjoni, u l-iskambju jkun awtorizzat esplicitament mill-NSAs kompetenti.

5. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw id-dettalji tekniċi tal-varjabbli elenkati fl-Anness IV.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fil-Artikolu 23(2).

6. Sabiex tiżgura li d-data skambjata skont dan l-Artikolu tintuża esklużivament għall-finijiet tal-istatistika, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi l-format, il-miżuri tas-sigurtà u tal-kunfidenzjalità għal data bħal din, kif ukoll il-proċedura għall-iskambju tad-data..

▼B

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fil-Artikolu 23(2).

7. Meta l-Kummissjoni (Eurostat), l-NSAs, il-banek ċentrali nazzjonali u l-BĊE jirċievu data kunfidenzjali dwar unitajiet li jinsabu fit-territorju nazzjonali jew 'il barra minnu, skont dan l-Artikolu dawn għandhom jittrattaw dik l-informazzjoni b'mod kunfidenzjali b'konformità mar-Regolament (KE) Nru 223/2009.

It-trasmissjoni tad-data kunfidenzjali bejn l-NSAs u l-Kummissjoni (Eurostat) għandha ssir sal-punt li dik it-trasmissjoni tkun meħtieġa esklużivament għall-finijiet tal-istatistika għall-produzzjoni tal-istatistika Ewropea. Kull trasmissjoni oħra għandha tkun awtorizzata esplicitament mill-awtorità nazzjonali li ġabret id-data.

8. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jieħdu l-miżuri adatti biex jipprevjenu u jippenalizzaw kull ksur tal-kunfidenzjalità tal-istatistika tad-data skambjata. Il-pieni previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

*KAPITOLU V****L-iskambju tad-data kunfidenzjali għall-finijiet tal-istatistika tal-kummerċ intra-Unjoni tal-oġġetti****Artikolu 11***Skambju ta' data kunfidenzjali**

1. L-iskambju ta' data kunfidenzjali bejn l-Istati Membri dwar l-esportazzjoni intra-Unjoni tal-oġġetti għandu jsir, esklużivament għall-finijiet tal-istatistika, bejn l-NSAs li jikkontribwixxu għall-iżvilupp, il-produzzjoni u t-tixrid tal-istatistika tal-kummerċ intra-Unjoni tal-oġġetti.

L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għar-reqwiżiti tad-data kif imsemmi fl-Artikolu 7(1) u (2) għandhom japplikaw ukoll għall-iskambju ta' data kunfidenzjali b'konformità ma' dan il-Kapitolu.

2. L-NSAs tal-Istat Membru tal-esportazzjoni għandhom jipprovdu lill-NSAs tal-Istat Membru tal-importazzjoni l-informazzjoni tal-istatistika dwar l-esportazzjoni intra-Unjoni tal-oġġetti lejn dak l-Istat Membru kif stipulat fl-Artikolu 12.

3. L-NSAs tal-Istati Membri tal-esportazzjoni għandhom jipprovdu lill-NSAs tal-Istat Membru tal-importazzjoni l-metadata rilevanti għall-użu tad-data skambjata fil-kompilazzjoni tal-istatistika.

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw l-informazzjoni li trid titqies bhala metadata rilevanti kif imsemmi fil-paragrafu 3 kif ukoll l-iskeda taż-żmien għall-ghoti ta' din l-informazzjoni u l-informazzjoni tal-istatistika msemmija fil-paragrafu 2.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fil-Artikolu 23(2).

5. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istat Membru li jipprovdi d-data kunfidenzjali skambjata għandu jawtorizza l-użu tagħha għall-produzzjoni ta' statistika oħra mill-NSAs tal-Istat Membru tal-importazzjoni, dment li dik id-data tintuża esklużivament għall-finijiet tal-istatistika f'konformità mal-Artikolu 20 sa 26 tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.

6. Fuq talba tal-NSAs tal-Istat Membru tal-esportazzjoni, l-Istat Membru tal-importazzjoni jista' jagħti lill-NSAs tal-Istat Membru tal-esportazzjoni l-mikrodata miġbura dwar l-importazzjoni intra-Unjoni tagħha ta' oġġetti mill-Istat Membru tal-esportazzjoni.



Artikolu 12

L-informazzjoni tal-istatistika li trid tiġi skambjata

1. L-informazzjoni tal-istatistika msemmija fl-Artikolu 11(2) għandha tikkonsisti minn:

- (a) il-mikrodata miġbura għall-finijiet tal-istatistika dwar il-kummerċ intra-Unjoni tal-oġġetti;
- (b) id-data kkompilata dwar oġġetti jew movimenti speċifiċi, u
- (c) id-data kkompilata bl-użu tad-dettalji tad-dikjarazzjonijiet doganali.

2. L-informazzjoni tal-istatistika realment miġbura permezz ta' sħarriġ tan-negozju jew minn data amministrattiva msemmija fl-Artikolu 11(2) għandha tkopri tal-anqas 95 % tal-valur tal-esportazzjonijiet intra-Unjoni totali tal-oġġetti ta' kull Stat Membru lejn l-Istati Membri l-oħra kollha flimkien.

Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati b'konformità mal-Artikolu 22 sabiex temenda dan ir-Regolament billi tnaqqas ir-rata ta' kopertura għall-esportazzjonijiet ta' oġġetti intra-Unjoni skont l-iżviluppi tekniċi u ekonomiċi, filwaqt li żżomm statistika li tissodisfa l-istandards tal-kwalità fis-sehħ.

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi relatati mal-ġbir u l-kompilazzjoni tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 u li jispeċifikaw aktar l-applikazzjoni tar-rata ta' kopertura msemmija fil-paragrafu 2 fir-rigward tal-perjodu ta' referenza.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fil-Artikolu 23(2).

Artikolu 13

Elementi tad-data tal-istatistika

1. Il-mikrodata msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 12(1) għandu jkun fiha dawn l-elementi li ġejjin tad-data tal-istatistika:

- (a) in-numru tal-identifikazzjoni individwali allokat lill-operatur siehebb fl-Istat Membru tal-importazzjoni, skont l-Artikolu 214 tad-Direttiva 2006/112/KE;
- (b) il-perjodu ta' referenza;
- (c) il-fluss tan-negozju;
- (d) il-prodott bażiku;
- (e) l-Istat Membru siehebb;
- (f) il-pajjiż tal-orijini;
- (g) il-valur tal-oġġetti;

▼B

- (h) il-kwantità tal-oġġetti;
- (i) in-natura tat-tranzazzjoni.

Il-mikrodata msemija fil-punt (a) tal-Artikolu 12(1) tista' tinkludi l-mod tat-trasport u t-termini għall-konsenja, dment li l-Istat Membru tal-esportazzjoni jiġbor dawk l-elementi ta' data tal-istatistika.

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw l-elementi tad-data tal-istatistika msemija fil-punti (a) sa (i) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, u jispeċifikaw il-lista tal-elementi tad-data tal-istatistika applikabbli għal oġġetti jew movimenti speċifiċi u d-data kkompilata bl-użu tad-dettalji tad-dikjarazzjonijiet doganali msemija fil-punti (b) u (c) tal-Artikolu 12(1).

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fil-Artikolu 23(2).

2. L-Istati Membri jistgħu, f'certi kundizzjonijiet li jkunu konformi mar-rekwiżiti tal-kwalità, jissimplifikaw l-informazzjoni li trid tingħata, dment li din is-simplifikazzjoni ma jkollha ebda effett ta' hsara fuq il-kwalità tal-istatistika.

F'kazijiet speċifiċi, l-Istati Membri jistgħu jiġbru sett imnaqqas ta' elementi tad-data tal-istatistika kif imsemmi fil-paragrafu 1 jew jiġbru l-informazzjoni relatata ma' whud minn dawk l-elementi tad-data f'livell anqas dettaljat.

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw l-arranġamenti tas-simplifikazzjoni msemija fl-ewwel subparagrafu u l-valur massimu tal-esportazzjoni intra-Unjoni li tibbenefika minn din is-simplifikazzjoni.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fil-Artikolu 23(2).

*Artikolu 14***Il-protezzjoni tad-data kunfidenzjali skambjata**

1. Ir-rekords tal-mikrodata relatati ma' esportatur li t-talba tiegħu għal kunfidenzjalità tal-istatistika, skont l-Artikolu 19, tkun ġiet aċċettata mill-NSAs tal-Istat Membru tal-esportazzjoni, għandhom jingħataw mill-NSAs tal-Istat Membru tal-esportazzjoni, lill-NSAs tal-Istat Membru tal-importazzjoni, bil-valur reali u b'kull element tad-data tal-istatistika msemmi fl-Artikolu 13(1), u b'sinjal li juri li dan ir-registru tal-mikrodata hu soġġett għall-kunfidenzjalità.

2. L-NSAs tal-Istat Membru tal-importazzjoni jistgħu jużaw ir-rekords tal-mikrodata dwar l-esportazzjoni li huma kunfidenzjali għall-kompilazzjoni tar-riżultati tal-istatistika tal-importazzjoni intra-Unjoni. Jekk l-NSAs tal-Istat Membru tal-importazzjoni jużaw ir-rekords tal-mikrodata dwar l-esportazzjoni li huma soġġetti għall-kunfidenzjalità, huma għandhom jiżguraw li t-tixrid tar-riżultati tal-istatistika dwar l-importazzjoni intra-Unjoni, mill-NSAs tal-Istat Membru tal-importazzjoni, ikun jirrispetta l-kunfidenzjalità tal-istatistika mogħtija mill-NSAs tal-Istat Membru tal-esportazzjoni.

▼B

3. Sabiex tiżgura l-protezzjoni tad-data kunfidenzjali skambjata skont dan il-Kapitolu, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw il-format, il-miżuri tas-sigurtà u tal-kunfidenzjalità għal din id-data, inkluż l-arranġamenti għall-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2, kif ukoll il-proċedura għall-iskambju tad-data.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fil-Artikolu 23(2).

4. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiehdu l-miżuri adatti biex jipprevjenu u jippenalizzaw kull ksur tal-kunfidenzjalità tal-istatistika tad-data skambjata. Il-pieni previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

*Artikolu 15***L-aċċess għad-data kunfidenzjali skambjata għal raġunijiet xjentifiċi**

L-aċċess għad-data kunfidenzjali skambjata jista' jingħata lil riċerkaturi li jwettqu analiżi tal-istatistika għal finijiet xjentifiċi, b'konformità mal-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 223/2009, soġġett għall-approvazzjoni tal-NSAs tal-Istat Membru tal-esportazzjoni li jkun ipprovdha d-data.

*KAPITOLU VI***Skambju ta' data kunfidenzjali għall-fini tal-istatistika Ewropea tan-negozju u l-kontijiet nazzjonali***Artikolu 16***Skambju ta' data kunfidenzjali - klawżola ta' abilitazzjoni**

1. L-iskambju ta' data kunfidenzjali, li tingabar jew tiġi kkompilata skont dan ir-Regolament, għandu jkun permess bejn l-NSAs tal-Istati Membri kkonċernati, il-banek ċentrali nazzjonali rispettivi tagħhom, il-BĊE u l-Kummissjoni (Eurostat) għal finijiet statistiċi biss, fejn l-iskambju jkun meħtieġ biex jissalvagwardja l-kwalità u l-komparabbiltà tal-istatistika Ewropea tan-negozju jew tal-kontijiet nazzjonali f'konformità mal-kunċetti u l-metodoloġija tar-Regolament (UE) Nru 549/2013.

2. L-NSAs, il-banek ċentrali nazzjonali, il-Kummissjoni (Eurostat) u l-BĊE li jkunu kisbu data kunfidenzjali għandhom jitrattaw dik l-informazzjoni b'mod kunfidenzjali u għandhom jużawha esklużivament għal finijiet statistiċi f'konformità mal-Artikoli 20 sa 26 tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.

*KAPITOLU VII***Kwalità, trasmissjoni u disseminazzjoni***Artikolu 17***Kwalità**

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw il-kwalità tal-istatistika Ewropea tan-negozju li tiġi trasmessa u tar-reġistri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju u tar-Reġistru Euro-Groups.

▼B

2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw il-kriterji tal-kwalità stabbiliti fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.

3. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tivvaluta l-kwalità tad-data u tal-metadata trasmessa b'mod trasparenti u verifikabbli.

4. Għall-finijiet tal-paragrafu 3, l-Istati Membri għandhom jittrasmettu fuq bażi annwali dan li ġej lill-Kummissjoni (Eurostat):

(a) rapporti dwar il-kwalità u l-metadata b'rabta mad-data trasmessa skont dan ir-Regolament;

(b) rapporti dwar il-kwalità u l-metadata b'rabta mar-reġistri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju.

Fil-każ tal-istatistika pluriennali, il-perjodiċità tar-rapporti dwar il-kwalità u l-metadata msemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu għandha tkun l-istess bħal tal-istatistika kkonċernata.

5. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tipprovdi lill-Istati Membri rapporti annwali dwar il-kwalità u l-metadata relatati mar-Reġistru Euro-Groups.

6. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw l-arranġamenti għal, il-kontenut ta' u l-iskadenzi għat-trasmissjoni tar-rapporti dwar il-kwalità u l-metadata.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fil-Artikolu 23(2). Ma għandhomx jimponu spiża jew piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew ir-rispondenti.

Il-kontenut tar-rappurtar għandu jkun limitat għall-aktar aspetti importanti u essenzjali tal-kwalità.

7. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni (Eurostat) mill-aktar fis possibbli b'kull informazzjoni jew bidla rilevanti fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament li tinfluwenza l-kwalità tad-data trasmessa. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni (Eurostat) b'bidliet kbar fil-metodoloġija jew b'bidliet oħrajn li jaffettwaw il-kwalità tar-reġistri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju. L-informazzjoni għandha tinghata mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn sitt xhur wara li xi bidla bħal din tidhol fis-seħh.

8. Wara talba debitament motivata mill-Kummissjoni (Eurostat), l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex tiġi evalwata l-kwalità tal-informazzjoni tal-istatistika, li m'għandhiex timponi spiża jew piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew fuq ir-rispondenti.

*Artikolu 18***It-trasmissjoni tad-data u tal-metadata**

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni (Eurostat) id-data u l-metadata li jeżiġi dan ir-Regolament f'konformità mal-istandards għall-iskambju tad-data u tal-metadata. Meta d-data trasmessa tkun kunfidenzjali, il-valur reali jintbagħat b'sinjal li juri li hu soġġett għall-kunfidenzjalità u li ma jistax jixtered.

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu dawn l-istandards kif ukoll proċedura għat-trasmissjoni tad-data u tal-metadata. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fil-Artikolu 23(2).

▼B

2. Wara talba debitament motivata mill-Kummissjoni (Eurostat), l-Istati Membri għandhom iwettqu analiżi tal-istatistika tar-reġistri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju u jittrasmettu r-riżultati lill-Kummissjoni (Eurostat).

Il-Kummissjoni (Eurostat) tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw il-format u l-proċedura għat-trasmissjoni tar-riżultati ta' tali analiżi tal-istatistika.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 23(2).

Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tiżgura li tali atti ta' implimentazzjoni ma jimponux spiża jew piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew fuq ir-rispondenti.

3. Wara talba debitament motivata mill-Kummissjoni (Eurostat), l-Istati Membri għandhom jipprovdu kwalunkwe informazzjoni rilevanti dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fl-Istati Membri. Tali talbiet tal-Kummissjoni ma għandhomx jimponu piż amministrattiv jew finanzjarju addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri.

*Artikolu 19***Il-kunfidenzjalità dwar it-tixrid tal-istatistika dwar il-kummerċ internazzjonali tal-oġġetti**

Fuq talba biss ta' importatur jew esportatur ta' oġġetti, l-NSA għandha tiddeċiedi jekk ixxerri dx ir-riżultati tal-istatistika relatati mal-importazzjonijiet jew l-esportazzjonijiet rispettivi mingħajr ebda emenda jew, wara talba motivata minn dak l-importatur jew esportatur, temenda r-riżultati tal-istatistika sabiex ikun impossibbli li jiġi identifikat dak l-importatur jew esportatur sabiex issir konformità mal-prinċipju tal-kunfidenzjalità tal-istatistika, f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 20(3) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.

*KAPITOLU VIII****Studji pilota u finanzjament****Artikolu 20***Studji pilota**

1. Meta l-Kummissjoni (Eurostat) tidentifika l-hteġa għal rekwiżiti sinifikanti godda ta' data jew titjib sinifikanti fis-settijiet tad-data koperti minn dan ir-Regolament, din tista' tniedi studji pilota li jitwettqu mill-Istati Membri fuq bażi volontarja qabel ma ssir kwalunkwe gabra għidida ta' data. Dawk l-istudji pilota jinkludu studji pilota dwar kummerċ internazzjonali fis-servizzi, proprjetà immobbli, indikaturi finanzjarji u ambjent u klima.

2. Studji pilota bħal dawn għandhom jitwettqu sabiex janalizzaw ir-rilevanza u l-fattibbiltà li tinkiseb id-data. Ir-riżultati ta' dawk l-istudji għandhom jiġu evalwati mill-Kummissjoni (Eurostat) f'kooperazzjoni mal-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati ewlenin. L-evalwazzjoni tar-riżultati għandha tqis il-benefiċċji u l-ispejjeż u l-piż addizzjonali għan-negozji u għall-NSAs li jkollhom it-titjib.

▼B

3. Wara l-evalwazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha thejji, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri, rapport dwar is-sejbiet tal-istudji msemmija fil-paragrafu 1. Dak ir-rapport għandu jsir pubbliku.

4. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta sas-7 ta' Jannar 2022 u kull sentejn minn hemm 'il quddiem dwar il-progress generali li jkun sar fir-rigward tal-istudji pilota msemmija fil-paragrafu 1. Dawk ir-rapporti għandhom ikunu pubbliċi.

Il-Kummissjoni għandha, jekk ikun xieraq u filwaqt li tqis l-evalwazzjoni tar-riżultati msemmija fil-paragrafu 2, takkumpanja dawk ir-rapporti bi proposti għall-introduzzjoni ta' rekwiżiti godda ta' data.

*Artikolu 21***Finanzjament**

1. Għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, l-Unjoni tista' tippovdi għajjnuna finanzjarja lill-NSAs u lil awtoritajiet nazzjonali ohra li jissemmew fil-lista stabbilita skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009, għall-ispejjeż ta':

- (a) l-iżvilupp jew l-implimentazzjoni tar-rekwiżiti tad-data u l-ipproċessar tad-data fil-qasam tal-istatistika tan-negozju;
- (b) l-iżvilupp ta' metodoloġiji bil-għan li jżidu l-kwalità jew inaqqsu l-ispejjeż u l-piż amministrattiv tal-għbir u tal-produzzjoni tal-istatistika tan-negozju, u li jtejbu l-qafas Ewropew għar-reġistri tal-istatistika tan-negozju;
- (c) l-iżvilupp ta' metodoloġiji li għandhom l-għan li jnaqqsu l-piż amministrattiv u finanzjarju biex tiġi pprovduta l-informazzjoni mehtieġa mill-unitajiet ta' rappurtar, b'mod partikolari l-SMEs;
- (d) il-parteciċipazzjoni fl-istudji pilota msemmija fl-Artikolu 20;
- (e) l-iżvilupp jew titjib tal-proċessi, tas-sistemi tal-IT u ta' funzjonijiet ta' appoġġ simili bil-għan li jipproduċu statistika ta' kwalità oghla jew li jnaqqsu l-piż amministrattiv u finanzjarju.

2. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għandha tiġi pprovduta skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 99/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾ u skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 1291/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾.

3. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni ma għandhiex taqbeż il-95 % tal-ispejjeż eliġibbli.

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 99/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar il-programm statistiku Ewropew tal-2013-2017 (ĠU L 39, 9.2.2013, p. 12).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1291/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi Orizzont 2020 — il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020) u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 104).



KAPITOLU IX

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 22

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa li jiġu adottati atti delegati tinghata lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li jiġu adottati atti delegati msemmija fl-Artikolu 5(2) u (3), l-Artikolu 6(4) u l-Artikolu 12(2) għandha tinghata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin mis-6 ta' Jannar 2020. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport b'rabta mad-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perjodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi, hliel jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni sa mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmien ta' kull perjodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 5(2) u (3), l-Artikolu 6(4), u l-Artikolu 12(2) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità tal-atti delegati diġà fis-sehħ.

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-esperti mahtura minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.

5. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah fl-istess waqt lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 5(2) jew (3), l-Artikolu 6(4), jew l-Artikolu 12(2) għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma ssir l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 23

Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandu jkollha l-assistenza tal-ESSC stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 223/2009. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 24

Derogi

1. Meta l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jew tal-miżuri ta' implimentazzjoni u l-atti delegati adottati skontu f'sistema nazzjonali

▼B

tal-istatistika ta' Stat Membru tkun teħtieg adattamenti kbar, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jagħtu derogi minnhom għal perjodu massimu ta' tliet snin.

L-Istat Membru rilevanti għandu jipprezenta talba debitament motivata għal tali deroga lill-Kummissjoni fi żmien tliet xhur mid-data tad-dhul fis-seħħ tal-att ikkonċernat.

L-impatt ta' tali derogi fuq il-komparabbiltà tad-data tal-Istati Membri jew fuq il-kalkolu tal-aggregati Ewropej rekwiziti fil-hin u rappreżentattivi għandu jinżamm f'livell minimu. Il-piż fuq ir-rispondenti għandu jitqies meta tinghata d-deroga.

2. Fejn deroga li tikkonċerna l-oqsma li fihom twettqu studji pilota kif imsemmi fl-Artikolu 20 tibqa' ġustifikata fl-aħħar tal-perjodu li għalih kienet inghatat, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jagħtu deroga ulterjuri għal perjodu massimu ta' sena.

L-Istat Membru rilevanti għandu jipprezenta talba li tistipula r-raġunijiet u motivazzjonijiet dettaljati b'appoġġ għal din l-estensjoni, lill-Kummissjoni mhux iktar tard minn sitt xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' validità tad-deroga mogħtija skont il-paragrafu 1..

3. L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 23(2).

*Artikolu 25***Thassir**

1. Ir-Regolamenti (KE) Nru 48/2004, (KE) Nru 808/2004, (KE) Nru 716/2007, (KE) Nru 177/2008 u (KE) Nru 295/2008, id-Deċiżjoni Nru 1608/2003/KE u r-Regolament (KEE) Nru 3924/91 huma mhassra b'effett mill-1 ta' Jannar 2021.

2. Ir-Regolamenti (KE) Nru 638/2004 u (KE) Nru 471/2009 huma mhassra b'effett mill-1 ta' Jannar [2022].

3. Ir-Regolament (KE) Nru 1165/98 huwa mhassar b'effett mill-1 ta' Jannar 2024.

4. Il-paragrafi 1, 2 u 3 huma mingħajr preġudizzju għall-obbligi stabbiliti f'dawk l-atti legali li jikkonċernaw it-trasmissjoni ta' data u metadati, inkluż rapporti ta' kwalità, fir-rigward ta' perjodi ta' referenza li jagħtu, kompletament jew parzjalment, qabel id-dati rispettivi stabbiliti f'dawk il-paragrafi.

5. Ir-referenzi għall-atti mhassra għandhom jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 26***Dhul fis-seħħ u applikazzjoni**

1. Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

2. Dan għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2021.

3. Madankollu, l-Artikolu 5(2), (3) u (4), u l-Artikoli 11 sa 15 għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2022.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



ANNEX I

TEMI LI GHANDHOM JIĠU KOPERTI

Dominju 1. Statistika tan-negozju fuq żmien qasir

Temi	Temi fid-dettall
Popolazzjoni tan-negozju	Avvenimenti demografiċi tan-negozju
Inputs lavorattivi	Impjegi
	Sigħat maħduma
	Spejjeż lavorattivi
Prezzijiet	Prezzijiet tal-importazzjoni
	Prezzijiet tal-produtturi
Outputs u prestazzjoni	Produzzjoni
	Volum tal-bejgħ
	Fatturat nett
Proprietà immobbli	Proprietà immobbli

Dominju 2. Statistika tan-negozju fil-livell tal-pajjiż

Temi	Temi fid-dettall
Popolazzjoni tan-negozju	Popolazzjoni ta' intrapriži attivi
	Avvenimenti demografiċi tan-negozju (twelid, imwiet, sopravivenzi)
	Intrapriži kkontrollati mill-barranin
	Intrapriži kkontrollati mill-barranin u affiljati domestiċi
	Popolazzjoni ta' intrapriži involuti fil-kummerċ internazzjonali
Inputs lavorattivi	Impjegi
	Impjegi marbutin ma' avvenimenti demografiċi tan-negozju (twelid, imwiet, sopravivenzi)
	Impjegi f'intrapriži kkontrollati mill-barranin
	Impjegi f'intrapriži kkontrollati mill-barranin u affiljati domestiċi
	Sigħat maħduma
	Spejjeż lavorattivi
	Spejjeż lavorattivi f'intrapriži kkontrollati mill-barranin

▼ **B**

Temi	Temi fid-dettall
Inputs tar-riċerka u l-iżvilupp	Nefqa tar-riċerka u l-iżvilupp
	Impjiegi fir-riċerka u l-iżvilupp
	Nefqa tar-riċerka u l-iżvilupp f'intrapriżi kkontrollati mill-barranin
	Impjiegi fir-riċerka u l-iżvilupp f'intrapriżi kkontrollati mill-barranin
	Riċerka u żvilupp iffinanzjati pubblikament
Xiri	Xiri ta' oġġetti u servizzi
	Bidla fil-hażna tal-oġġetti
	Xiri ta' oġġetti u servizzi f'intrapriżi kkontrollati mill-barranin
	Importazzjonijiet minn intrapriżi
Outputs u prestazzjoni	Fatturat nett
	Margni gross fuq l-oġġetti għall-bejgħ mill-ġdid
	Valur tal-output
	Valur miżjud
	Surplus operatorju gross
	Fatturat nett ta' intrapriżi kkontrollati mill-barranin
	Valur tal-output ta' intrapriżi kkontrollati mill-barranin
	Valur miżjud ta' intrapriżi kkontrollati mill-barranin
	Fatturat nett ta' intrapriżi kkontrollati mill-barranin u affiljati domestiċi
	Produzzjoni industrijali
Esportazzjonijiet mill-intrapriżi	
Investimenti	Investiment gross
	Investiment gross minn intrapriżi kkontrollati mill-barranin
Innovazzjoni	Innovazzjoni
Użu tal-ICT u kummerċ elettroniku	Użu tal-ICT u kummerċ elettroniku

Dominju 3. Statistika reġjonali tan-negozju

Temi	Temi fid-dettall
Popolazzjoni tan-negozju	Popolazzjoni skont ir-reġjun
	Avvenimenti demografici tan-negozju skont ir-reġjun (twelid, imwiet, sopravivenzi)

▼ **B**

Temi	Temi fid-dettall
Inputs lavorattivi	Impjiegi skont ir-reġjun
	Impjiegi marbutin ma' avvenimenti demografiċi tan-negozju skont ir-reġjun (twelid, imwiet, sopravivenzi)
	Spejjeż lavorattivi skont ir-reġjun
Inputs tar-riċerka u l-iżvilupp	Nefqa tar-riċerka u l-iżvilupp skont ir-reġjun
	Impjiegi fir-riċerka u l-iżvilupp skont ir-reġjun

Dominju 4. Statistika dwar l-attivitajiet internazzjonali

Temi	Temi fid-dettall
Popolazzjoni tan-negozju	Popolazzjoni ta' intrapriži barra mill-pajjiż kkontrollati minn unitajiet istituzzjonali residenti fil-pajjiż li qed jirrapporta
Inputs lavorattivi	Impjiegi f'intrapriži barra mill-pajjiż kkontrollati minn unitajiet istituzzjonali residenti fil-pajjiż li qed jirrapporta
	Spejjeż lavorattivi f'intrapriži barra mill-pajjiż kkontrollati minn unitajiet istituzzjonali residenti fil-pajjiż li qed jirrapporta
Investimenti	Investiment gross minn intrapriži barra mill-pajjiż kkontrollati minn unitajiet istituzzjonali residenti fil-pajjiż li qed jirrapporta
Outputs u prestazzjoni	Fatturat nett ta' intrapriži barra mill-pajjiż kkontrollati minn unitajiet istituzzjonali residenti fil-pajjiż li qed jirrapporta
Kummerċ internazzjonali tal-oġġetti	Kummerċ intra-Unjoni tal-oġġetti
	Kummerċ extra-Unjoni tal-oġġetti
Kummerċ internazzjonali tas-servizzi	Importazzjoni ta' servizzi
	Esportazzjonijiet ta' servizzi
	Servizzi nett
Katini tal-valur globali	Katini tal-valur globali

ANNEX II

PERJODIĊITÀ, PERJODU TA' REFERENZA U UNITÀ TAL-ISTATISTIKA TAT-TEMI

Dominju 1. Statistika tan-negozju fuq żmien qasir

Temj	Perjodiċità	Perjodu ta' referenza	Unità tal-istatistika
Popolazzjoni tan-negozju	trimestrali	trimestru	unita' legali
Inputs lavorattivi	trimestrali (ta' kull xahar fakultattiv)	trimestru (xahar fakultattiv)	UAE
Prezzijiet	ta' kull xahar bl-eċċezzjonijiet li ġejjin – prezzijiet tal-produzzjoni tas-servizzi u prezzijiet tal-produzzjoni għal bini residenzjali għdid: trimestrali	xahar bl-eċċezzjonijiet li ġejjin – prezzijiet tal-produzzjoni tas-servizzi u prezzijiet tal-produzzjoni għal bini residenzjali għdid: trimestru (xahar fakultattiv)	UAE bl-eċċezzjoni li ġejja – prezzijiet ta' importazzjoni: mhux applikabbli
Outputs u prestazzjoni	ta' kull xahar bl-eċċezzjoni li ġejja – pajjiżi żgħar għat-Taqsima F tan-NACE: trimestrali (ta' kull xahar fakultattiv)	xahar bl-eċċezzjoni li ġejja – pajjiżi żgħar għat-Taqsima F tan-NACE: trimestru (xahar fakultattiv)	UAE
	ta' kull xahar; trimestrali għal pajjiżi * żgħar għat-Taqsima F tan-NACE *Kif speċifikat fl-atti ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 7(1).		
Proprietà immobbli	trimestrali (ta' kull xahar fakultattiv)	trimestru (ta' kull xahar fakultattiv)	mhux applikabbli

Dominju 2. Statistika tan-negozju fil-livell tal-pajjiż

Temj	Perjodiċità	Perjodu ta' referenza	Unità tal-istatistika
Popolazzjoni tan-negozju	annwali	sena kalendarja	intrapriża

▼B

Temi	Perjodiċità	Perjodu ta' referenza	Unità tal-istatistika
Inputs lavorattivi	annwali	sena kalendarja	intrapriża
Inputs tar-R&Ż	biennali bl-eċċezzjonijiet li ġejjin – tqassim skont is-settur tal-prestazzjoni tan-nefqa fir-riċerka u fl-iżvilupp intramurali, il-persunal tar-riċerka u l-iżvilupp u l-ghadd ta' riċerkaturi kif ukoll għall-allokazzjonijiet baġitarji tal-gvern għar-R&Ż (GBARD) u għall-finanzjament pubbliku nazzjonali għar-riċerka u l-iżvilupp ikkoordinati b'mod transnazzjonali: annwali	sena kalendarja	intrapriża għas-settur tal-intrapriži tan-negozju unita istituzzjonali għas-setturi l-oħrajn
Xiri	annwali bl-eċċezzjoni li ġejja – pagamenti lis-sottokuntratturi: kull tliet snin	sena kalendarja	intrapriża
Outputs u prestazzjoni	annwali bl-eċċezzjonijiet li ġejjin – tqassim tal-fatturat nett skont il-prodott kif ukoll skont ir-residenza tal-klijent għall-attivitajiet tan-NACE 69.1, 69.2, 70.2, 71.1, 71.2 u 73.2: biennali – Fatturat nett mill-agrikoltura, il-forestrija, is-sajd u l-attivitajiet industrijali, il-Fatturat nett mill-attivitajiet industrijali, il-Fatturat nett mill-attivitajiet industrijali għajr il-kostruzzjoni, il-Fatturat nett mill-kostruzzjoni, il-Fatturat nett mill-attivitajiet tas-servizzi, il-Fatturat nett mill-attivitajiet kummerċjali tax-xiri u l-bejgħ mill-ġdid u mill-attivitajiet intermedjarji, il-Fatturat Nett mill-bini u l-Fatturat nett mill-inġinerija ċivili: kull hames snin – dhul mis-sottokuntrattar: kull tliet snin	sena kalendarja	intrapriża bl-eċċezzjonijiet li ġejjin – produzzjoni mibjugħa, produzzjoni taht operazzjonijiet sottokuntrattati u produzzjoni attwali: UAE

▼B

Temj	Perjodiċità	Perjodu ta' referenza	Unità tal-istatistika
Investimenti	annwali bl-eċċezzjoni li ġejja – investiment f'assi mhux tangibbli; kull tliet snin	sena kalendarja	intrapriża
Innovazzjoni	biennali	il-perjodu ta' referenza huwa perjodu ta' tliet snin qabel tmiem kull sena pari kalendarja	intrapriża
użu tal-ICT u kummerċ elettroniku	annwali	is-sena kalendarja tal-adozzjoni tal-att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi l-varjabbli; sena kalendarja wara s-sena tal-adozzjoni tal-att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi l-varjabbli għall-elementi varjabbli l-oħra	intrapriża

Dominju 3. Statistika reġjonali tan-negozju

Temj	Perjodiċità	Perjodu ta' referenza	Unità tal-istatistika
Popolazzjoni tan-negozju	annwali	sena kalendarja	intrapriża bl-eċċezzjoni li ġejja – numru ta' unitajiet lokali (fakultattiv għat-Taqsima K tan-NACE): unità lokali
Inputs lavorattivi	annwali	sena kalendarja	intrapriża bl-eċċezzjonijiet li ġejjin – numru ta' impjegati u persuni li jaħdmu għal rashom f'unitajiet lokali, pagi u salarji f'unitajiet lokali: unità lokali
Inputs tar-riċerka u l-iżvilupp	biennali	sena kalendarja	intrapriża għas-settur tal-intrapriża tan-negozju; unità istituzzjonali għas-setturi l-oħrajn

▼B

Dominju 4. Statistika dwar l-attivitajiet internazzjonali

Temj	Perjodiċità	Perjodu ta' referenza	Unità tal-istatistika
Popolazzjoni tan-negozju	annwali	sena kalendarja	intrapriża
Inputs lavorattivi	annwali	sena kalendarja	intrapriża
Investimenti	annwali	sena kalendarja	intrapriża
Outputs u prestazzjoni	annwali	sena kalendarja	intrapriża
Kummerċ internazzjonali tal-oġġetti	ta' kull xahar bl-eċċezzjoni li ġejja – biennali għat-tqassim kombinat skont il-prodott u l-munita tal-fatturazzjoni, għall-importazzjoni u għall-esportazzjoni extra-Unjoni tal-oġġetti	irid jiġi speċifikat fl-atti ta' implimentazzjoni skont il-punt (j) tal-Artikolu 7(1)	mhux applikabbli
Kummerċ internazzjonali tas-servizzi	annwali bl-eċċezzjoni li ġejja – tqassim tal-ewwel livell tas-servizzi: trimestrali	sena kalendarja bl-eċċezzjoni li ġejja – tqassim tal-ewwel livell tas-servizzi: trimestru	mhux applikabbli
Katini tal-valur globali	kull tliet snin	tliet snin kalendarji; is-sena ta' referenza t u l-perjodu ta' referenza t-2 sa t	intrapriża



ANNEX III

ELEMENTI TAL-QAFAS EWROPEW GHAR-REGISTRI TAL-ISTATISTIKA TAN-NEGOZJU

Parti A: Irreġistra t-temi fid-dettall u identifikatur uniku

1. L-unitajiet elenkati fir-registri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju u fir-Registru EuroGroups kif imsemmi fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament għandhom jingħarfu bin-numru tal-identità u bit-temi fid-dettall speċifikati fil-Parti C.
2. L-unitajiet elenkati fir-registri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju u fir-Registru EuroGroups għandhom jingħarfu b' mod uniku bin-numru tal-identità biex jiffaċilita r-rwol tal-infrastruttura tal-qafas Ewropew għar-registri tal-istatistika tan-negozju. Dawk in-numri tal-identità ser jiġu pprovduti mill-NSAs. In-numri tal-identità tal-unitajiet legali u tal-gruppi multinazzjonali ta' intrapriži rilevanti għar-Registru EuroGroups ser jiġu pprovduti mill-Kummissjoni (Eurostat). Għall-finijiet nazzjonali, l-NSAs jistgħu jzommu numru tal-identità addizzjonali fir-registri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju.

Parti B: Referenza taż-żmien u l-perjodiċità

3. Ir-registri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju u r-Registru EuroGroups għandhom ikunu aġġornati permezz ta' żidiet u tneħhijiet mill-inqas kull sena.
4. Il-frekwenza tal-aġġornamenti għandha tiddependi fuq it-tip ta' unità, il-varjabbli kkunsidrat, id-daqs tal-unità u s-sors li ġeneralment jintuża għall-aġġornament.
5. L-Istati Membri għandhom jagħmlu kopja kull sena li tkun tirrifletti l-istat tar-registri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju fi tmiem is-sena, u jerfġu dik il-kopja għal mill-anqas 30 sena għall-finijiet ta' analiżi. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tagħmel kopja kull sena li tkun tirrifletti l-istat tar-Registru EuroGroups fi tmiem is-sena, u terfa' dik il-kopja għal mill-anqas 30 sena għall-finijiet ta' analiżi.

Parti C: Temi fid-dettall għar-registri tan-negozju

Għall-unitajiet rispettivi ddefiniti fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament, ir-registri nazzjonali tal-istatistika tan-negozju u r-Registru EuroGroups għandu jkun fihom dawn it-temi fid-dettall għal kull unità.

UNITAJIET	TEMI FID-DETTALL
1. UNITAJIET LEGALI	Identifikazzjoni
	Avvenimenti demografici
	Parametri ta' stratifikazzjoni
	Rabtiet mal-intrapriži
	Rabtiet ma' registri oħra
	Rabta mal-grupp ta' intrapriži
	Kontroll tal-unitajiet
	Sjieda tal-unitajiet
2. GRUPPI TA' INTRAPRIŽI	Identifikazzjoni
	Avvenimenti demografici
	Parametri ta' stratifikazzjoni u varjabbli ekonomiċi

▼ **B**

UNITAJIET	TEMI FID-DETTALL
3. INTRAPRIŻA	Identifikazzjoni
	Rabta ma' unitajiet ohra
	Avvenimenti demografici
	Parametri ta' stratifikazzjoni u varjabbli ekonomiċi
4. UNITÀ LOKALI	Identifikazzjoni
	Avvenimenti demografici
	Parametri ta' stratifikazzjoni u varjabbli ekonomiċi
	Rabtiet ma' unitajiet u registri ohra
5. TIP TA' UNITÀ TAL-ATTIVITÀ jekk koperti bhala unità statistika f'konformità mal-punt (c) tal-Artikolu 2(3)	Identifikazzjoni
	Avvenimenti demografici
	Parametri ta' stratifikazzjoni u varjabbli ekonomiċi
	Rabtiet ma' unitajiet u registri ohra



ANNEX IV

TEMI FID-DETTALL U VARJABBLI GHALL-ISKAMBJU TA' DATA KUNFIDENZJALI GHALL-FINIJIET TAL-QAFAS EWROPEW GHAR-REGISTRI TAL-ISTATISTIKA TAN-NEGOZJU

Il-punti mmarkati “kondizzjonali” huma obligatorji jekk disponibbli fl-Istati Membri u l-punti mmarkati “fakultattiv” huma rrakkomandati.

1. Data li għandha tiġi trasmessa mill-NSAs kompetenti lill-Kummissjoni (Eurostat) u li tista' tiġi skambjata bejn l-NSAs kompetenti (l-Artikolu 10(1) u (2))

Unitajiet	Temi fid-Dettall	Varjabbli
Unità Legali	Identifikazzjoni	Varjabbli ta' identifikazzjoni
	Avvenimenti demografiċi	Id-data ta' inkorporazzjoni għal persuni ġuridiċi jew id-data tar-rikonoxximent uffiċjali bhala operatur ekonomiku għal persuni fiżiċi Data li fiha l-unità legali waqfet
	Parametri ta' stratifikazzjoni	Forma ġuridika Status ta' attività ġuridika Sinjal għall-fergħat fis-sens tal-punt 18.12 tal-Kapitolu 18 tal-Anness A għar-Regolament (UE) Nru 549/2013 (kondizzjonali) Sinjal għall-entitajiet bi skop speċjali fis-sens tal-punti 2.17 sa 2.20 tal-Kapitolu 2 tal-Anness A għar-Regolament (UE) Nru 549/2013 (fakultattiv)
	Kontroll tal-unitajiet	Varjabbli ta' identifikazzjoni tal-unità legali li hija kkontrollata jew li tikkontrolla
	Sjieda tal-unitajiet	Varjabbli ta' identifikazzjoni tal-unità li hija l-proprjetà jew li għandha s-sjieda Ishma (%) ta' unità jew unitajiet legali residenti li huma proprjetà tal-unità legali (kondizzjonali) Ishma (%) ta' unità jew unitajiet legali residenti, li għandhom is-sjieda tal-unità legali (kondizzjonali) Ishma (%) ta' unità jew unitajiet legali mhux residenti li huma proprjetà tal-unità legali (kondizzjonali) Ishma (%) ta' unità jew unitajiet legali mhux residenti, li għandhom is-sjieda tal-unità legali (kondizzjonali) Data tal-bidu u l-gheluq tal-ishma (kondizzjonali)
Grupp ta' intrapriżi	Identifikazzjoni	Varjabbli ta' identifikazzjoni
	Parametri ta' stratifikazzjoni u varjabbli ekonomiċi	Kodiċi tal-attività ewlenija tal-grupp ta' intrapriżi f'livell ta' żewġ numri tan-NACE Attivitajiet sekondarji tal-grupp ta' intrapriżi f'livell ta' żewġ numri tan-NACE (fakultattiv) Numru ta' impjegati u persuni li jahdmu għal rashom (kondizzjonali) Fatturat nett (kondizzjonali) Total tal-assi tal-gruppi ta' intrapriżi (kondizzjonali) Pajjiżi fejn jinsabu intrapriżi jew unitajiet lokali mhux residenti (fakultattiv)

▼ B

Intrapriża	Identifikazzjoni	Varjabbli ta' identifikazzjoni
	Rabta ma' unitajiet ohra	Numru(i) tal-identità tal-unità jew unitajiet legali li hija magħmula minnha/hom l-intrapriża Numru tal-identità tal-grupp ta' intrapriži li tappartjeni għalih l-intrapriża
	Avvenimenti demografici	Id-data tal-bidu tal-attivitatijiet Id-data tat-tmiem finali tal-attivitatijiet
	Parametri ta' stratifikazzjoni u varjabbli ekonomiċi	Kodiċi tal-attività ewlenija tal-intrapriża f'livell ta' żewġ numri tan-NACE Numru ta' impjegati u persuni li jaħdmu għal rashom (kondizzjonali) Numru ta' impjegati Fatturat nett Settur istituzzjonali u sottosettur fis-sens tar-Regolament (UE) No 549/2013

2. Data li għandha tiġi trasmessa mill-Kummissjoni (Eurostat) lill-NSAs kompetenti u li tista' tiġi skambjata bejn il-Kummissjoni (Eurostat) u l-banek ċentrali kompetenti f'każ ta' awtorizzazzjoni (l-Artikolu 10(2) u (4))

Unitajiet	Temi fid-dettall	Varjabbli
Unitajiet Legali	Identifikazzjoni	Varjabbli ta' identifikazzjoni
	Avvenimenti demografici	Id-data ta' inkorporazzjoni għal persuni ġuridici jew id-data tar-rikonoxximent uffiċjali bħala operatur ekonomiku għal persuni fiżiċi Data li fiha l-unità legali waqfet
	Parametri ta' stratifikazzjoni	Forma ġuridika Status ta' attività ġuridika Sinjal għall-fergħat fis-sens tal-punt 18.12 tal-Kapitolu 18 tal-Anness A għar-Regolament (UE) Nru 549/2013 (kondizzjonali) Sinjal għall-entitajiet bi skop speċjali fis-sens tal-punti 2.17 sa 2.20 tal-Kapitolu 2 tal-Anness A għar-Regolament (UE) Nru 549/2013 (fakultattiv)
	Rabtiet mal-intrapriži	Varjabbli ta' identifikazzjoni tal-intrapriża/i li għaliha tappartjeni l-unità Data tal-assoċjazzjoni mal-intrapriża/i (kondizzjonali) Data tas-separazzjoni mill-intrapriża/i (kondizzjonali)
	Rabtiet ma' registri ohra	Rabtiet ma' registri ohra
	Rabta mal-grupp ta' intrapriži	Varjabbli ta' identifikazzjoni tal-grupp ta' intrapriži li tappartjeni għalih l-unità Data tal-assoċjazzjoni mal-grupp ta' intrapriži Data tas-separazzjoni mill-grupp ta' intrapriži

▼ B

Unitajiet Legali	Identifikazzjoni	Varjabbli ta' identifikazzjoni
	Kontroll tal-unitajiet	Varjabbli ta' identifikazzjoni tal-unità legali li hija kkontrollata jew li tikkontrolla
	Sjieda tal-unitajiet	Varjabbli ta' identifikazzjoni tal-unità li hija l-proprjeta' jew li għandha s-sjieda Ishma (%) ta' unità jew unitajiet legali residenti li huma proprjeta' tal-unità legali (kondizzjonali) Ishma (%) ta' unità jew unitajiet legali residenti, li għandhom is-sjieda tal-unità legali (kondizzjonali) Ishma (%) ta' unità jew unitajiet legali mhux residenti li huma proprjeta' tal-unità legali (kondizzjonali) Ishma (%) ta' unità jew unitajiet legali mhux residenti, li għandhom is-sjieda tal-unità legali (kondizzjonali) Data tal-bidu u l-għeluq tal-ishma (kondizzjonali)
Grupp ta' intrapriži	Identifikazzjoni	Varjabbli ta' identifikazzjoni
	Avvenimenti demografici	Data tal-bidu tal-grupp ta' intrapriži Data tat-waqfien tal-grupp ta' intrapriži
	Parametri ta' stratifikazzjoni u varjabbli ekonomiċi	Kodiċi tal-attività ewlenija tal-grupp ta' intrapriži f'livell ta' żewġ numri tan-NACE Attivitajiet sekondarji tal-grupp ta' intrapriži f'livell ta' żewġ numri tan-NACE (fakultattiv) Numru ta' impjegati u persuni li jaħdmu għal rashom (kondizzjonali) Fatturat nett (kondizzjonali) Total tal-assi tal-gruppi ta' intrapriži (kondizzjonali) Pajjiżi fejn jinsabu intrapriži jew unitajiet lokali mhux residenti (fakultattiv)
Intrapriża	Identifikazzjoni	Varjabbli ta' identifikazzjoni
	Rabta ma' unitajiet oħra	Numru(i) tal-identità tal-unità jew unitajiet legali li hija magħmula minnha/hom l-intrapriża Numru tal-identità tal-grupp tal-intrapriži multinazzjonali jew nazzjonali, li tappartjeni għalih l-intrapriża
	Avvenimenti demografici	Id-data tal-bidu tal-attivitajiet Id-data tat-tmiem finali tal-attivitajiet
	Parametri ta' stratifikazzjoni u varjabbli ekonomiċi	Kodiċi tal-attività ewlenija tal-grupp ta' intrapriži f'livell ta' erba' numri tan-NACE Attivitajiet sekondarji tal-grupp ta' intrapriži f'livell ta' erba' numri tan-NACE (kondizzjonali) Numru ta' impjegati u persuni li jaħdmu għal rashom Numru ta' impjegati Numru ta' impjegati f'ekwivalenti ta' full time (fakultattiv) Fatturat nett Settur istituzzjonali u sottosettur fis-sens tar-Regolament (UE) No 549/2013

▼B

3. Skambji ta' data dwar unitajiet legali inkorporati għal finijiet ta' identifikazzjoni (l-Artikolu 10(3))

3.1. Data għandha tiġi trasmessa mill-NSAs kompetenti lill-Kummissjoni (Eurostat) dwar unitajiet legali inkorporati residenti

Unitajiet	Temi fid-dettall	Varjabbli
Unità Legali	Identifikazzjoni	Varjabbli ta' identifikazzjoni
	Avvenimenti demografiċi	Id-data ta' inkorporazzjoni għal persuni ġuridiċi jew id-data tar-rikonoxximent uffiċjali bħala operatur ekonomiku għal persuni fiżiċi Id-daata li fiha l-unità legali waqfet
	Parametri ta' stratifikazzjoni	Forma ġuridika Status ta' attività ġuridika Sinjal għall-fergħat fis-sens tal-punt 18,12 tal-Kapitolu 18 tal-Anness A għar-Regolament (UE) Nru 549/2013 (kondizzjonali)

3.2. Data li għandha tiġi trasmessa mill-NSAs kompetenti lill-Kummissjoni (Eurostat) dwar unitajiet legali inkorporati residenti

Unitajiet	Temi fid-dettall	Varjabbli
Unità Legali	Identifikazzjoni	Varjabbli ta' identifikazzjoni
	Avvenimenti demografiċi	Id-data ta' inkorporazzjoni għal persuni ġuridiċi jew id-data tar-rikonoxximent uffiċjali bħala operatur ekonomiku għal persuni fiżiċi Data li fiha l-unità legali waqfet
	Parametri ta' stratifikazzjoni	Forma ġuridika (fakultattiv) Status ta' attività ġuridika Sinjal għall-fergħat fis-sens tal-punt 18,12 tal-Kapitolu 18 tal-Anness A għar-Regolament (UE) Nru 549/2013 (kondizzjonali)

3.3. Data li għandha tiġi trasmessa mill-Kummissjoni (Eurostat) lill-NSAs kompetenti dwar unitajiet legali inkorporati

Unitajiet	Temi fid-dettall	Varjabbli
Unitajiet Legali	Identifikazzjoni	Varjabbli ta' identifikazzjoni
	Avvenimenti demografiċi	Id-data ta' inkorporazzjoni għal persuni ġuridiċi jew id-data tar-rikonoxximent uffiċjali bħala operatur ekonomiku għal persuni fiżiċi Id-data li fiha l-unità legali waqfet
	Parametri ta' stratifikazzjoni	Forma ġuridika Status ta' attività ġuridika Sinjal għall-fergħat fis-sens tal-punt 18,12 tal-Kapitolu 18 tal-Anness A għar-Regolament (UE) Nru 549/2013 (kondizzjonali)

▼ **M1**

ANNEX V

Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-awtoritajiet tat-taxxa responsabbli f'kull Stat Membru lill-NSA kif imsemmi fl-Artikolu 5(2):

- (a) informazzjoni minn denunzji tal-VAT fuq persuni taxxabbli jew persuni ġuridiċi mhux taxxabbli li ddikjaraw, għall-perjodu inkwistjoni, provvisti intra-Unjoni ta' oġġetti f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 251 tad-Direttiva 2006/112/KE jew akkwist intra-Unjoni ta' oġġetti f'konformità mal-punt (c) tal-Artikolu 251 ta' dik id-Direttiva;
- (b) informazzjoni minn dikjarazzjonijiet rikapitolattivi dwar provvisti intra-Unjoni miġbura mid-dikjarazzjonijiet rikapitolattivi tal-VAT f'konformità mal-Artikoli 264 u 265 tad-Direttiva 2006/112/KE;
- (c) informazzjoni dwar akkwisti intra-Unjoni kkomunikati mill-Istati Membri l-oħra kollha f'konformità mal-Artikolu 21(2) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 904/2010 ⁽¹⁾;
- (d) informazzjoni mid-denunzji tal-VAT fuq persuni taxxabbli mhux stabbiliti fl-Istat Membru ta' konsum li jużaw l-iskema speċjali, prevista fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu 6 tat-Titolu XII tad-Direttiva 2006/112/KE, li jkunu ddikjaraw, għall-perjodu inkwistjoni, provvisti ta' merkanzija taħt dik l-iskema f'konformità mal-Artikolu 369 g ta' dik id-Direttiva;
- (e) informazzjoni dwar provvisti ta' merkanzija relatati mal-iskema speċjali, prevista fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu 6 tat-Titolu XII tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, ikkomunikata mill-Istati Membri l-oħra kollha f'konformità mal-Artikolu 21(1) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 904/2010 tas-7 ta' Ottubru 2010 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-ġlieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 268, 12.10.2010, p. 1).

▼ M1

ANNEX VI

Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-awtoritajiet doganali responsabbli f'kull Stat Membru lill-NSA kif imsemmi fl-Artikolu 5(3):

- (a) informazzjoni li tidentifika l-persuna li twettaq esportazzjonijiet intra-Unjoni u importazzjonijiet intra-Unjoni ta' merkanzija koperta mill-proċedura doganali ta' processar attiv;
- (b) id-*data* tar-registrazzjoni u tal-identifikazzjoni tal-operaturi ekonomiċi prevista skont id-dispożizzjonijiet doganali tal-Unjoni disponibbli fis-sistema elettronika fir-rigward tan-numru EORI kif imsemmi fl-Artikolu 7 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 ⁽¹⁾;
- (c) ir-rekords dwar l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet minn dikjarazzjonijiet doganali li ġew aċċettati jew li kienu soġġetti għal deċiżjonijiet mill-awtoritajiet doganali nazzjonali u:
 - (i) li ġew irregistrati għandhom; jew
 - (ii) li d-dikjarazzjoni supplimentari għalihom tkun, f'konformità mal-Artikolu 225 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447, disponibbli għalihom permezz ta' aċċess elettroniku dirett fis-sistema tad-detentur tal-awtorizzazzjoni; jew
 - (iii) li rċevew b'applikazzjoni tal-Artikolu 179 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.
- (d) informazzjoni dwar proċeduri, simplifikazzjonijiet jew awtorizzazzjonijiet applikati mogħtija lill-operaturi kummerċjali u informazzjoni li tidentifika lil dawg l-operaturi kummerċjali.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).